

61

刘半农研究资料

LIUBANNONG YANJIUZILIAO

鲍晶 编

中国社会科学院
文学研究所 总纂

中国文学史 资料全编

现代卷

刘半农，原名刘寿彭，字半农，后以字行。在文学革命、新文学创作、语言乐律研究等方面取得了杰出的成就。本书分生平资料，文学主张及著作自述，研究论文，著译年表和目录，研究资料目录等五个部分，全面收集了关于刘半农的研究资料。

61

刘半农研究资料

LIUBANNONG YANJIUZILIAO

鲍晶编

中国社会科学院
文学研究所 总纂



现代卷

内容提要:

刘半农,原名刘寿彭,字半农,后以字行。在文学革命、新文学创作、语言乐律研究等方面取得了杰出的成就。本书分生平资料,文学主张及著作自述,研究论文,著译年表和目录,研究资料目录等五个部分,全面收集了关于刘半农的研究资料。

责任编辑:马岳

责任校对:董志英

装帧设计:段维东

责任出版:卢运霞

图书在版编目(CIP)数据

刘半农研究资料/鲍晶编. —北京:知识产权出版社, 2011.3

(中国文学史资料全编·现代卷)

ISBN 978-7-5130-0429-9

I. 刘… II. 鲍… III. ①刘半农(1891~1934)—人物研究 ②刘半农(1891~1934)—文学研究 IV. ①K825.6 ②K1206.7

中国版本图书馆CIP数据核字(2011)第036852号

中国文学史资料全编·现代卷

刘半农研究资料

鲍晶编

出版发行:知识产权出版社

社址:北京市海淀区马甸南村1号

邮编:100088

网 址: <http://www.ipph.cn>

邮 箱: bjb@cnipr.com

发行电话:010-82000860 转 8101/8102

传 真:010-82005070/82000893

责编电话:010-82000860 转 8171

责编邮箱: mayue@cnipr.com

印 刷:北京市凯鑫彩色印刷有限公司

经 销:新华书店及相关销售网点

开 本:720mm×960mm 1/16

印 张:29

版 次:2011年4月第一版

印 次:2011年4月第一次印刷

字 数:435千字

定 价:57.00元

ISBN 978-7-5130-0429-9/K·078(3345)

出版权专有 侵权必究

如有印装质量问题,本社负责调换。

汇纂工作小组 名单

(按姓氏笔画排列)

王润贵 刘跃进 刘福春 严 平

张大明 杨 义 欧 剑 段红梅

编辑说明

中国社会科学院文学研究所向来重视文学史料的系统整理与深入研究,建所50多年来,组织编纂了很多资料丛书,包括《古本戏曲丛刊》、《古本小说丛刊》、《中国现代文学史资料汇编》、《近代文学史料汇编》、《当代文学史料汇编》以及《文艺理论译丛》、《现代文艺理论译丛》、《古典文艺理论译丛》等。其中,介绍国外文艺理论的3套丛书,已经汇编为《文学研究所学术汇刊》9种30册,交由知识产权出版社出版。该书出版后,国内一些重要媒体刊发评介文章,给予充分肯定。为满足学术研究的需要,2007年初,中国社会科学院文学研究所与知识产权出版社商定继续合作,编辑出版《中国文学史资料全编》,将以往出版的史料著作汇为一编,统一装帧,集中出版。

这里推出的《中国文学史资料全编·现代卷》就是其中的一种。本卷主要以《中国现代文学史资料汇编》为基础而又有所扩展。《中国现代文学史资料汇编》的编纂工作启动于1979年,稍后列入国家第六个五年计划社科重点项目。该编分为《中国现代文学运动、论争、社团资料丛书》、《中国现代作家作品研究资料丛书》、《中国现代文学书刊资料丛书》即甲乙丙3种,总主编陈荒煤,副主编许觉民、马良春,编委有丁景唐、马良春、王景山、王瑶、方铭、许觉民、刘增杰、孙中田、孙玉石、沈承宽、芮和师、张大明、张晓翠、杨占陞、陈荒煤、唐弢、贾植芳、徐迺翔、常君实、鄂基瑞、薛绥之、魏绍昌,具体组织主要由徐迺翔、张大明负责。此项目计划出书约200种。至20世纪末,前后20多年间,这套书由数家出版社陆续出版了80余种,还有数十种虽然已经编就,由于种种原因,迄今尚未出版。“现代卷”包括上述已经出版的图书和若干种当时已经编好而尚未出版的图书。

这项工作得到了中国社会科学院文学研究所和知识产权出版社的高度重视,为此成立了汇纂工作小组。杨义、刘跃进、严平、张大明、

刘福春等具体负责学术协调工作,于2007年11月,向著作权人发出《征求〈中国文学史资料全编·现代卷〉版权的一封信》,很快得到了绝大多数编者的授权,使这项工作得以如期顺利开展。为此,我们向原书的编者表示由衷的谢意。为尽快将这套书推向社会,满足学界和社会的急需,除原版少量排印错误外,此次重印一律不作任何修改,保留原书原貌,待全部出齐,视市场情况出版修订本。为此,我们也诚挚地希望广大读者能给予充分谅解。

《中国文学史资料全编·现代卷》出版后,我们将尽快启动“古代卷”、“近代卷”和“当代卷”的编纂工作,希望能继续得到专家学者的大力支持和热心参与。

现代卷汇纂工作组

目 录

生 平 资 料

刘半农传略.....	2
故国立北京大学教授法国国家文学博士	
刘先生行状(节录)(魏建功)	8
刘半农先生评传(节录)(王森然)	18
顽童刘半农(徐半梅)	43
纪念长兄半农先生(刘北茂)	45
刘半农生年表.....	52

文学主张及著作自述

《乾隆英使觐见记》序	82
《福尔摩斯侦探案全集》跋	84
我之文学改良观.....	88
诗与小说精神上之革新	100
致钱玄同.....	108
通俗小说之积极教训与消极教训	110
复王敬轩书.....	117
附录:王敬轩君来信	129
中国之下等小说.....	133
“作揖主义”	151

她字问题.....	155
《瓦釜集》代自叙	158
徐志摩先生的耳朵	161
附录：徐先生原文中之两节	164
巴黎通信.....	166
悼“快绝一世の徐树铮将军”	171
骂瞎了眼的文学史家	173
重印《何典》序.....	175
《扬鞭集》自序.....	177
译《茶花女》剧本序	179
《国外民歌译》自序	181
《光社年鉴二册》序	188
《梅兰芳歌曲谱》序	191
禁止女生入公共跳舞场布告	195
跳舞与蜜斯	
——刘复对其主张之解释	196
《十二等律的发明者朱载堉篇》序跋	198
与张溥泉.....	200
《中国俗曲总目稿》序	202
《初期白话诗稿》序目	205
《半农杂文》自序	209
双凤凰砖斋小品文（节选）	215
南无阿弥陀佛戴传贤	217
王芷章《腔调考原》序	223

研究论文

《敦煌掇琐》序（蔡元培）	228
《扬鞭集》序（周作人）	230
《何典》题记（鲁迅）	233
读《瓦釜集》以后捧半农先生（渠门）	235
刘半农的《扬鞭集》（草川未雨）	240

论刘半农的《扬鞭集》(沈从文)	245
刘复诗歌三种(赵景深)	
《扬鞭集》中卷——《瓦釜集》——《国外民歌译》	251
《扬鞭集》读后感(苏雪林)	256
“五·四”时代的一面影(胡风)	262
《半农杂文》第二册序(商鸿逵)	275
哀刘半农先生(恨水)	277
亡友刘半农先生(钱玄同)	279
悼刘半农先生(白涤洲)	281
纪念刘半农先生(亢德)	285
纪念刘半农先生(李长之)	288
刘半农论(汪铭竹)	291
刘半农先生不死(蔡元培)	296
忆刘半农君(鲁迅)	298
刘半农与五四文学革命(汪馥泉)	301
“双簧信”的影响	307
刘半农先生(赵元任)	308
半农纪念(知堂)	310
刘半农先生(陈康白)	314
叛徒与隐士(王瑶)	
——《中国新文学史稿》(节录)	317
谈刘半农的诗(李岳南)	319
女神再生的时代(谢冕 等)	
——“新诗发展概况”之一(节录)	330
半农杂文(唐弢)	332
早春的播种者(症弦)	
——刘半农先生的生平与作品(节录)	335
刘半农(林非)	348
简明文学百科全书·刘复(切尔卡夫斯基)	351
中国学艺大事典·刘复(近藤春雄)	352

著译年表

刘半农著译年表.....	356
附录 收入合集或选集中的作品目录	399

著译目录

刘半农著译目录.....	408
--------------	-----

研究资料目录

刘半农研究资料目录	422
编后记.....	444

生平资料

刘半农传略

刘半农，1891年5月29日，出生于江苏省江阴县城里西横街一个清贫的知识分子家庭里。原名寿彭，后改名复；初字半侬，后改半农，以字行。参加新文学运动后，用过笔名寒星和化名范奴冬女士。

刘半农的父亲是穷秀才，做过塾师，后从事新式教育工作。刘半农4岁时，由其父开蒙，6岁入塾。13岁入翰墨林小学，受新式教育。17岁入常州府中学堂。在中学时，考试成绩常居于前列。距毕业不到一年时，因故退学，曾在翰墨林小学短期执教。

1911年，辛亥革命爆发。他向往革命，去清江参加革命军，担任文牍工作。1912年春，因不满于革命军队的混乱，回到江阴，后转赴上海谋生。

在上海，入新剧团体开明社，任文字编辑，并参加演出，为时不到一年。又在一家小报，任编辑兼校对工作。1913年，经徐半梅（卓呆）介绍，任中华书局编辑。《中华新报》创刊后，任特约编译员。1916年，在中华书局发生财政危机时离去。他还在上海实验学校和铁路中学教过书，为时都不长。

1917年秋，经北京大学文科学长陈独秀的推荐，到北大任法科预科教授，负责国文和文法教学工作。1919年春，经北大校长选定为国语统一筹备会会员。五四运动中，为北大教授临时会议的干事负责人。

1920年春，经教育部指派去欧洲留学，先到英国伦敦大学的大学院学习实验语音学。1921年夏，转入法国巴黎大学学习，并在法兰西学院听讲。1922年初，去德国进行学术考察3个多月。1925年3月

17日，以《汉语字声实验录》《国语运动略史》和自制的测音仪器“音高推断尺”“刘氏音鼓甲种”参加博士学位考试，获得优异评语，被授予法国国家文学博士学位。《汉语字声实验录》，荣获法国康士坦丁·伏尔内语言学专奖。巴黎语言学会还推选他为会员。

1925年秋回国，重返北大任国文系教授，讲授语音学。兼任北大研究所国学门导师，中法大学讲师。1926年，兼任北京师范大学讲师，中法大学国文系主任。7月，主编北京《世界日报副刊》。1927年秋，因不满奉系军阀的统治，辞去所任国立各校教职。

1928年，被聘为中央研究院历史语言研究所研究员、民间文艺组主任、国语统一筹备委员会委员、古物保管委员会委员、中国大辞典编纂处的特约编纂员。1929年春，重返北大任教。6月，任北大研究所国学门委员会委员。7月，被聘为国立北平图书馆委员会委员。秋，兼任辅仁大学教务长及高中部主任。1930年5月，兼任国立北平大学女子学院院长。10月，被推选为北大评议会评议员。

1931年8月，任北大研究教授，辞去校外兼职。9月，北大改评议会为校务会，被选为出席校务会议的教授代表。1932年北大成立研究院，改国学门为文史部，任主任。

1934年暑期，与白涤洲等赴西北调查方言，不幸染病，于7月14日病逝于北京，终年44岁。北大为他举行校葬。蔡元培、鲁迅等著名人士撰文表示悼念。《世界日报·国语周刊》《青年界》《人间世》等报刊，为他出了纪念专辑。

1935年5月29日，他的灵柩安葬于北京香山玉皇顶南冈的大木柁。

刘半农的一生，主要活动于文化教育领域。他在文学革命、新文学创作、语言乐律研究等方面，做了大量的工作。

辛亥革命后，刘半农在上海卖文为生。他在《时事新报》《小说月报》《中华小说界》《小说海》《小说大观》《小说画报》《礼拜六》等报刊上，发表了大量文章。出版了《欧陆纵横秘史》《黑肩巾》《猫探》《乾隆英使觐见记》《帐中说法》，以及与中华书局同人合译的《福尔摩斯侦探案全集》。这时期发表的文字，总数在百万字以上。他的卖文生涯，受时尚的影响，也以翻译为主，且多为意译。创作有《匕首》《女侦探》《假发》等侦探小说，《吃河豚》《影》《福尔摩斯大失

败》等滑稽小说，以及《催租叟》《稗史罪言》《奴才》《歇浦陆沉记》等社会小说。1913年，他写的百字小说《秋声》，以揭露张勋部伍镇压二次革命、荼毒地方的罪行获《时事新报·杂俎》第三十三次悬赏一等奖。

1915年，由陈独秀编辑，以民主和科学为旗帜的《青年杂志》（自二卷改名《新青年》）出版。他站到《新青年》的麾下，自二卷二期开始发表《灵霞馆笔记》。此后，逐渐割断了和鸳鸯蝴蝶派报刊的联系。

文学革命发难后，他积极倡和。对诗歌、小说、戏剧、散文都提出了改革意见。1917年，发表了《我之文学改良观》，认为文学应表现自我的真情实感；只有将窒息性灵的古人作文的死格式推翻，新文学才能得到发展。主张在白话文没有取得正宗地位之前，文言和白话可暂处于对待地位，白话应吸收文言的优点，而文言应力求浅显，以便和白话相近。提出破坏旧韵，重造新韵，主张增多诗体和以今语作曲。提倡文章分段，采用新式标点符号。随后，又发表《诗与小说精神上之革新》。在介绍英国约翰生和美国樊戴克的文学思想时，强调文学的真实性，批判背离现实的虚伪文学。

刘半农对于改良文学有着抱负和热情。1917年10月，他在给钱玄同的信中，将文学改良比为做戏，提出“你，我，独秀，适之，四人，当自认为‘台柱’”，当仁不让，不计毁誉。在文学改良的进行上，他赞成钱玄同提出的“打鸡骂狗”和“造新洋房”的破旧立新的方法。

1918年，为了推进文学革命的发展，他和钱玄同写了著名的双簧信。由钱玄同化名王敬轩，概括了反对新文学的种种谬论，用文言写了致《新青年》编者的信，再由刘半农以记者名义，用白话写《奉答王敬轩书》，针锋相对地予以驳复。

1918年，他参加北大国文门研究所小说研究会的活动。提出要用历史的、系统的、比较的方法研究小说，以促进小说的繁荣和进步，并作了“通俗小说之积极教训与消极教训”、“中国之下等小说”等演讲，强调小说的社会作用和研究拥有群众的通俗小说的重要性。

对于戏剧改革，他认为雅化了的昆曲，应处于历史艺术的地位；受人鄙视而仍有观众的京戏，应当进行改良。主张摒弃“恶腔死调”，改正剧本没有理想和文词不通的弊病，而以白描笔墨和方言去写脚本。

以后，他为《梅兰芳歌曲谱》和《腔调考原》作序，对于京剧改革的阐释有所变化。他为使话剧发展取得借鉴，还翻译有剧本《戍癩》《小伯爵》《琴魂》《天明》《茶花女》。

刘半农重视民间文学。经他倡议，1918年2月，北大发布了《北京大学征集全国近世歌谣简章》。他诠订的《歌谣选》，在《北大日刊》陆续发表。1928年，他任历史语言研究所民间文艺组主任时，曾提出对歌谣俗曲、传说故事、谚语谜语、切口语、叫卖声等的研究计划。以后，率领李家瑞等人收集整理俗曲，于1930年出版了《中国俗曲总目》，收录了11省区的6000多种俗曲曲目。此外，还译介了不少国外的民歌，出版有《国外民歌译》第一集。

在古典文学方面，他做过一些校点和考证工作。校点出版了唐韩偓的《香奁集》，清董若雨的《西游补》，张南庄的《何典》。写有《读〈海上花列传〉》、《〈西游补〉作者董若雨传》。

在《新青年》上，刘半农是最初发表新诗和随感录的一个。对新诗和白话文，曾有意地进行了种种试验。他较早地从事无韵诗和散文诗的创作，还以方言俚调写拟民歌、拟拟曲，实践了他的增多诗体的主张。1926年，出版诗集《瓦釜集》和《扬鞭集》，共收1917年至1925年的新诗143首。他一生写了不少散文，有些已经佚失。他生前编定两本杂文集，选收1915年到1933年的文章95篇，约38万字。集中有论文、杂感、序跋，以至牌示和供状。结集时，在内容和文字上曾做过删削和改动。

在语言科学的领域里，他的研究工作涉及语音、文字、词汇、语法等各方面。在国外，刘半农研习实验语音学，致力于汉字声调的研究。这项工作十分艰巨，用仪器测成一个声调的曲线，需要六个小时。当时他以“扎硬寨，打死仗”的精神，测试了我国十二种方言的四声，撰著了《四声实验录》。他指出：四声和声音的强弱没有关系，和音质、长短有些关系，而决定四声的主要是音的高低。这种高低是复合音，是由此音移入彼音，移入时是滑的，而不是跳的。这个论断，科学地解决了四声是什么的问题。回国后，他在北大建立了语音乐律实验室，在助手协助下记录了70余种方言。他根据70余种方言的音素，编成《调查中国方音用标音符号表》。1932年，撰写了《北平方音析数表》，

分字音为“头”“面”“颈”“腹”“尾”“神”六项，以六位数字表示一字的切音。此外，还写有关于语音的论文多篇，创制并改进了测音仪器，翻译了法国保尔帕西的《比较语音学概要》。

刘半农主张汉字改革，认为汉字最终应走拼音化的道路。1925年，他发起成立“数人会”，经过22次讨论，拟定了《国语罗马字拼音法式》。他认为，汉字在实行拼音制以前，写简化字是必不可少的办法，因此与李家瑞编《宋元以来俗字谱》。这本书表现了八九百年以来，简笔字演变的轨迹。

刘半农还重视辞书建设。1925年，他向北大研究所提出《编撰〈中国大字典〉计划概要》。由于需要大量经费，无法实现。1931年，拟编《大学辞典》，也因经费无着而作罢。1933年，为北新书局编撰《标准国音中小字典》，共收9000余字，还附录有他创制的《点直曲检字法》。他还为《中国大辞典》撰写了300多页的“一”字稿本。此外还写有《打雅》等文章。他还倡议使用“她”“牠”二字，作为代词。

在语法研究方面，1919年北大出版组印行了他的《中国文法通论》。他对于机械地模仿外国语法的《马氏文通》体系不满，主张结合我国语言实际，建立自己的语法体系；还反对以引用古奥的例句为尚的陈规，主张采用习见的和口语的例句。1932年，他还为高中学生写了《中国文法讲话》。

刘半农还致力于我国乐律的研究，写有《从五音六律说到三百六十律》、《十二等律的发明者朱载堉》等论文多篇。说明我国乐律是建筑在“倍半相生”和“三分损益”两大原则之上，不宜于“变调”；而明代朱载堉发明的十二等律，解决了“变调”问题，在世界范围内是划时代的贡献。他对我国古代将乐、度、历混为一谈，更属入荒诞的五行学说的乐律观，进行了批判。他还对我国古代乐器的音律，进行了实际测试。

在文物考古方面，刘半农也做过不少工作。1927年，北京中国学术团体和瑞典考古学者斯文赫定，共同组织西北科学考察团。他多次参与谈判，被推举为该团理事会常务理事。1928年，去日本出席东方考古学协会的学术会议，在京都东亚考古学会作了“新嘉量之校量及推算”的演讲。6月，在奉系军阀退出北京时，发起组织北京临时文

物维护会。他还对美国中亚考古团在蒙古非法盗掘文物，中法考察团的法方成员一再违反协定并殴打中国团员等事，多方进行过斗争，并在《北旧》《质问法使馆参赞韩德威》《介绍黄种巡察团》等文中予以揭露和抨击。他还进行考古调查，在河南巩县、洛阳发现北魏和唐代的乐舞造象，又作“古度量衡举”，仿造汉代日晷仪。

刘半农的学术论文，共有几十万字，可惜未及结集他就与世长辞了。

刘半农兴趣广泛。他在 20 世纪 20 年代写的《半农谈影》，是我国第一部探讨摄影艺术的著作。

在 20 世纪 20~30 年代之交，他还担任了一些院校的领导工作，曾禁止女学生出入公共舞场，反对女学生间互称密斯。以后，在《论语》《人间世》上，发表打油诗《自批自注桐花芝豆堂诗集》《双凤凰砖斋小品文》，又想为赛金花写传，引起了人们的非议。

刘半农一生，在文学和语言学上的活动与贡献，已被载入现代文学和语言学的史册。